

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кемеровский государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации
(ФГБОУ ВО КемГМУ Минздрава России)

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе

к.б.н., доцент В.В. Большаков



20 21 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Специальность

37.05.01 «Клиническая
психология»

Квалификация выпускника

клинический психолог

Форма обучения

очная

Факультет

педиатрический

Кафедра-разработчик рабочей программы

иностранных языков

Семестр	Трудоем- кость		Лек- ций, ч	Лаб. прак- тикум, ч	Практ. занятий ч	Клини- ческих практ. занятий ч	Семи- наров ч	СРС, ч	КР, ч	Экза- мен, ч	Форма промежу- точного контроля (экзамен/ зачет)
	зач. ед.	ч.									
I	1,5	54			36			18			
II	1,5	54			36			18			зачет
Итого	3	108			72			36			Зачёт

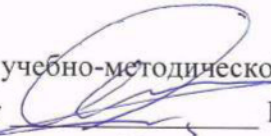
Кемерово 2025

Рабочая программа разработана в соответствии с ФГОС ВО по специальности 37.05.01 Клиническая психология, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 983 от «26» мая 2020 г.

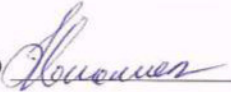
Рабочую программу разработали заведующий кафедрой иностранных языков, к.филол.н., доц. Л.В. Гукина, ст. преп. Л.В. Личная

Рабочая программа согласована с научной библиотекой  Г.А. Фролова
« 01 » « 03 » 20 25 г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков протокол № 7 от «1» марта 2025 г.

Рабочая программа согласована с учебно-методической комиссией
Председатель: к.психол.н., доцент  Е.В. Янко
протокол № 3 от « 10 » « 04 » 20 25 г.

Рабочая программа согласована с деканом педиатрического факультета, к.м.н., доцентом О.В. Шмаковой 
« 11 » « 04 » 20 25 г.

Рабочая программа зарегистрирована в учебно-методическом отделе
Регистрационный номер 2443
Руководитель УМО д.ф.н., профессор  Н.Э. Коломиец

« 11 » « 04 » 20 25 г.

ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Цели и задачи освоения дисциплины

1.1.1 Целью профессионально ориентированного обучения иностранному языку в медицинском вузе является приобретение иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для межкультурной коммуникации и профессионального общения, овладение устными и письменными формами общения на иностранном языке как средствами информационной деятельности и дальнейшего самообразования. Эта цель является комплексной, включающей в себя, помимо практической (коммуникативной), образовательную и воспитательную цели.

1.1.2. Задачи дисциплины:

- обеспечить приобретение обучающимися коммуникативной компетенции, уровень которой позволит использовать иностранный язык практически как в профессиональной и научной деятельности, так и для дальнейшего самообразования;
 - объяснять принципиальное отличие между двумя формами языка, то есть устной и письменной формами коммуникации;
 - обучать основным языковым формам и речевым формулам для выражения определенных видов коммуникативных намерений;
 - знакомить с механизмами построения сложных и производных слов, общенаучной медицинской и основной терминологии в текстах и в устной форме коммуникации;
 - учить основным видам чтения: изучающего, просмотрового, поискового и ознакомительного;
 - учить использованию англо-русского словаря и умению адекватного перевода для точного понимания содержания текста;
 - обучать основным языковым формам и речевым формулам для выражения определенных видов коммуникативных намерений в деловом письме;
 - знакомить с принципом построения делового письма, документа;
 - учить основным видам профессионально ориентированных деловых писем/документов: письмо-запрос, письмо-заказ, письмо-рекламация, служебная записка, резюме/автобиография, сопроводительное письмо;
 - научить вести профессионально ориентированную деловую беседу в рамках профессионально ориентированной многосторонней встречи, на научной конференции.
- научить выражать свои мысли, используя усвоенные языковые средства и приобретенные умения, и понимать партнеров адекватно ситуации общения (социокультурная компетенция).

1.2. Место дисциплины в структуре ОПОП

1.2.1. Дисциплина относится к обязательной части учебного плана.

1.2.2. Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые в общеобразовательной школе: знания фонетики, лексики, грамматики, автоматизированные языковые навыки, полученные при изучении этой дисциплины в общеобразовательном учебном заведении;

1.2.3. Изучение дисциплины необходимо для получения знаний, умений и навыков, формируемых последующими дисциплинами: иностранный язык для профессиональной коммуникации, иностранный язык (продвинутый курс), научные исследования, требующие знаний, умений и навыков работы с иноязычными бумажными и электронными источниками.

В основе преподавания данной дисциплины лежат следующие типы профессиональной деятельности:

1. Организационно-управленческий.

1.3. Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины

1.3.1. Универсальные компетенции

№ п/п	Наименование категории универсальных компетенций	Код компетенции	Содержание компетенции	Индикаторы универсальных компетенции	Технология формирования
1	Коммуникация	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-3 ук-4 Соблюдать общепринятые нормы общения и выражения своего мнения (суждения), в т.ч. в дискуссии, диалоге и т.д. ИД-5 ук-4 Уметь осуществлять коммуникацию на иностранном языке в процессе академического и профессионального взаимодействия.	Практические занятия

1.4. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы		Трудоемкость всего		Семестры	
		в зачетных единицах (ЗЕ)	в академических часах (ч)	Трудоемкость по семестрам (ч)	
				I	II
Аудиторная работа, в том числе:		2	72	36	36
Лекции (Л)		-	-	-	-
Лабораторные практикумы (ЛП)		-	-	-	-
Практические занятия (ПЗ)		2		36	36
Клинические практические занятия (КПЗ)		-	-	-	-
Семинары (С)		-	-	-	-
Самостоятельная работа студента (СРС), в том числе НИРС		1	36	18	18
Промежуточная аттестация:	зачет (З)	-	-	-	-
ИТОГО		3	108	54	54

2. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 ч.

2.1. Структура дисциплины

№ п/п	Наименование разделов и тем	Семестр	Всего часов	Виды учебной работы					СРС
				Аудиторные часы					
				Л	ЛП	ПЗ	КПЗ	С	
1	Раздел 1. HIGHER MEDICAL EDUCATION	I	6	-	-	4	-	-	2
1.1	Medical Training in Russia and Abroad	I	6	-	-	4	-	-	2
1.1.1	Medical Training in Russia	I	3	-	-	2	-	-	1
1.1.2	Medical Training Abroad	I	3	-	-	2	-	-	1
2	Раздел 2. ANATOMY	I	36	-	-	24	-	-	12
2.1	The Skeleton	I	6	-	-	4	-	-	2
2.1.1	The Skeleton	I	3	-	-	2	-	-	1
2.1.2	The Skeleton	I	3	-	-	2	-	-	1
2.2	Muscles	I	6	-	-	4	-	-	2
2.2.1	Muscles	I	3	-	-	2	-	-	1
2.2.2	Muscles	I	3	-	-	2	-	-	1
2.3	The Cardiovascular System	I	6	-	-	4	-	-	2
2.3.1	The Cardiovascular System	I	3	-	-	2	-	-	1
2.3.2	The Cardiovascular System	I	3	-	-	2	-	-	1

№ п/п	Наименование разделов и тем	Семестр	Всего часов	Виды учебной работы					СРС
				Аудиторные часы					
				Л	ЛП	ПЗ	КПЗ	С	
2.4	The Respiratory System	I	6	-	-	4	-	-	2
2.4.1	The Respiratory System	I	3	-	-	2	-	-	1
2.4.2	The Respiratory System	I	3	-	-	2	-	-	1
2.5.	The Digestive System	I	6	-	-	4	-	-	2
2.5.1	The Digestive System	I	3	-	-	2	-	-	1
2.5.2	The Digestive System	I	3	-	-	2	-	-	1
2.6	The Urinary System	I	6	-	-	4	-	-	2
2.6.1	The Urinary System	I	3	-	-	2	-	-	1
2.6.2	The Urinary System	I	3	-	-	2	-	-	1
3	Раздел 3. PHYSIOLOGY	I,II	36	-	-	24	-	-	12
3.1	Blood	I	6	-	-	4	-	-	2
3.1.1	Blood	I	3	-	-	2	-	-	1
3.1.2	Blood	I	3	-	-	2	-	-	1
3.2	Regulation of Respiration	II	6	-	-	4	-	-	2
3.2.1	Regulation of Respiration	II	3	-	-	2	-	-	1
3.2.2	Regulation of Respiration	II	3	-	-	2	-	-	1
3.3	The Digestive System and the Process of Digestion and Absorption	II	6	-	-	4	-	-	2
3.3.1	The Digestive System and the Process of Digestion and Absorption	II	3	-	-	2	-	-	1
3.3.2	The Digestive System and the Process of Digestion and Absorption	II	3	-	-	2	-	-	1
3.4.	Foods	II	3	-	-	2	-	-	1
3.5	Excretory Organs, The Excretory Function of the Kidney	II	3	-	-	2	-	-	1
3.6	Endocrine Glands	II	6	-	-	4	-	-	2
3.6.1	Endocrine Glands	II	3	-	-	2	-	-	1
3.6.2	Endocrine Glands	II	3			2			1
3.7	The Nervous System, Brain and Nerves	II	6	-	-	4	-	-	2
3.7.1	The Nervous System, Brain and Nerves	II	3	-	-	2	-	-	1
3.7.2	The Nervous System, Brain and Nerves	II	3	-	-	2	-	-	1
4	Раздел 4. HEALTH CARE SYSTEM IN RUSSIA AND ABROAD	I,II	18	-	-	12	-	-	6
4.1	Outpatient Clinic	I	6	-	-	4	-	-	2
4.1.1	Outpatient Clinic	I	3	-	-	2	-	-	1
4.1.2	Outpatient Clinic	I	3	-	-	2	-	-	1

№ п/п	Наименование разделов и тем	Семестр	Всего часов	Виды учебной работы					СРС
				Аудиторные часы					
				Л	ЛП	ПЗ	КПЗ	С	
4.2	Hospital	II	6	-	-	4	-	-	2
4.2.1	Hospital	II	3	-	-	2			1
4.2.2	Hospital	II	3	-	-	2			1
4.3	Pharmacy	II	6	-	-	4	-	-	2
4.3.1	Pharmacy	II	3	-	-	2			1
4.3.2	Pharmacy	II	3	-	-	2			1
5	Раздел 5. PATHOLOGY	II	9	-	-	6	-	-	3
5.1	Acute Osteomyelitis	II	3	-	-	2	-	-	1
5.2	Coronary Heart Disease, Heart and Artery Diseases. Hypertension	II	6	-	-	4	-	-	2
5.2.1	Coronary Heart Disease, Heart and Artery Diseases. Hypertension	II	3	-	-	2	-	-	1
5.2.2	Coronary Heart Disease, Heart and Artery Diseases. Hypertension	II	3	-	-	2	-	-	1
6	Раздел 6. TRAVELLING. MEDICAL TOURISM	II	3	-	-	2	-	-	1
6.1	Travelling in Russia and Abroad. Medical Tourism.	II	3	-	-	2	-	-	1
	Зачёт	II							
	Итого	I,II	108	-	-	72	-	-	36

2.2. Тематический план практических занятий

№ п/ п	Наименование раздела, тема занятия	Вид заня- тия (ПЗ, С, КПЗ, ЛП)	Кол-во часов		Семестр	Результат обучения в виде формируемых компетенций
			Ауди тор.	СРС		
Раздел 1. HIGHER MEDICAL EDUCATION		ПЗ	4	2	I	УК-4 (ИД-3, ИД-5)
1	Тема 1. Medical Training in Russia	ПЗ	2	1	I	
2	Тема 2. Medical Training Abroad	ПЗ	2	1	I	
Раздел 2		ПЗ	24	12	I	УК-4 (ИД-3, ИД-5)
2	Тема 1. The Skeleton	ПЗ	4	2	I	
3	Тема 2. Muscles	ПЗ	4	2	I	
4	Тема 3. The Cardiovascular System	ПЗ	4	2	I	
5	Тема 4. The Respiratory System	ПЗ	4	2	I	
6	Тема 5. The Digestive System	ПЗ	4	2	I	
7	Тема 6. The Urinary System	ПЗ	4	2	I	
Раздел 3 PHYSIOLOGY		ПЗ	24	12	I,II	УК-4 (ИД-3, ИД-5)
8	Тема 1. Blood	ПЗ	4	2	I	

№ п/ п	Наименование раздела, тема занятия	Вид заня- тия (ПЗ, С, КПЗ, ЛП)	Кол-во часов		Семестр	Результат обучения в виде формируемых компетенций
			Ауди тор.	СРС		
9	Тема 2. Regulation of Respiration	ПЗ	4	2	II	
10	Тема 3. The Digestive System and the Process of Digestion and Absorption	ПЗ	4	2	II	
11	Тема 4. Foods	ПЗ	2	1	II	
12	Тема 5. Excretory Organs, The Excretory Function of the Kidney	ПЗ	1	1	II	
13	Тема 6. Endocrine Glands	ПЗ	4	2	II	
14	Тема 7. The Nervous System, Brain and Nerves	ПЗ	4	2	II	
Раздел 4 HEALTH CARE SYSTEM IN RUSSIA AND ABROAD		ПЗ	12	6	II	<i>УК-4 (ИД-3, ИД-5)</i>
15	Тема 1. Outpatient Clinic	ПЗ	4	2	II	
16	Тема 2. Hospital	ПЗ	4	2	II	
17	Тема 3. Pharmacy	ПЗ	4	2	II	
Раздел 5. PATHOLOGY		ПЗ	6	3	II	<i>УК-4 (ИД-3, ИД-5)</i>
18	Тема 1. Acute Osteomyelitis	ПЗ	2	1	II	
19	Тема 2. Coronary Heart Disease, Heart and Artery Diseases. Hypertension	ПЗ	4	2	II	
Раздел 6. TRAVELLING. MEDICAL TOURISM		ПЗ	2	1	II	<i>УК-4 (ИД-3, ИД-5)</i>
20	Тема 1. Travelling in Russia and Abroad. Medical Tourism.	ПЗ	2	1	II	
Итого:			72	36	I,II	

2.3. Содержание дисциплины

Раздел 1. HIGHER MEDICAL EDUCATION

Тема 1. *Medical Training in Russia*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Учебный материал: МРК “Medical Training in Russia”

Форма контроля и отчетности усвоения материала: вопросы по теме №1-30, вопросы для дискуссии по теме №1-8, тексты для перевода: письменный - №25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий: нет.

Тема 2. *Medical Training Abroad*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Учебный материал: МРК “Medical Training Abroad”

Форма контроля и отчетности усвоения материала: вопросы по теме №1-30, вопросы для дискуссии по теме №1-8, тексты для перевода: письменный - №25, устный – №1-25

Раздел 2 ANATOMY

Тема 1. *The Skeleton*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: оборот there is/are. Основные формы глагола to be; времена группы Simple Active.
3. Учебный материал: Урок 1, часть 1. Урок 1, часть 2. Грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты №1-21, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий: нет.

Тема 2. *Muscles*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: Времена группы Continuous (Progressive) Active; модальные глаголы can, may, must. Функции и перевод служебного слова that (those).
3. Учебный материал: урок 2, часть 1, Урок 2, часть 2. Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-9, Тексты №1-21, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий: нет.

Тема 3. *The Cardiovascular System*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: Времена группы Perfect Active. Степени сравнения прилагательных. Функции и перевод служебного слова because, because of.
3. Учебный материал: Урок 3, часть 1. Урок 3, часть 2. Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-8, Тексты №1-22, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий: нет.

Тема 4. *The Respiratory System*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.

2. Грамматический материал: Времена группы Simple, Continuous, Perfect (Passive). Функции и перевод слова one (ones). Существительные в функции определения.
 3. Учебный материал: Урок 4, часть 1. Урок 4, часть 2.
- Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-8, Тексты №1-25, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 5. *The Digestive System*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме
2. Грамматический материал: Неопределенные местоимения some, any, no. Дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения. Функции и перевод местоимения it.
3. Учебный материал: Урок 5, часть 1. Урок 5, часть 2. Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты №1-23, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 6. *The Urinary System*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: Неопределенные местоимения some, any, no. Дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения. Функции и перевод местоимения it.
3. Учебный материал: Урок 6, часть 1. Урок 6, часть 2. Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-8, Тексты №1-27, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Раздел 3. PHYSIOLOGY

Тема 1. *Blood*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: Неопределенные местоимения some, any, no. Дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения. Функции и перевод местоимения it.
3. Учебный материал: Урок 7, часть 1. Урок 7, часть 2.

Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты №1-17, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 2. *Regulation of Respiration*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме «Физиология дыхания».
 2. Грамматический материал: Present and Past Participle в функции обстоятельства; Absolute Participial Construction; функции и перевод служебных слов both, both ... and.
 3. Учебный материал: Урок 8, часть 1. Урок 8, часть 2.
- Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты №1-17, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 3. *The Digestive System and the Process of Digestion and Absorption*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
 2. Грамматический материал: Infinitive в функции подлежащего и обстоятельства. Конструкция сравнения the...the; Функции и перевод слов due to.
 3. Учебный материал: Урок 9, часть 1. Урок 9, часть 2.
- Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-8, Тексты №1-17, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 4. *Foods*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
 2. Грамматический материал: Infinitive в функции определения; бессоюзное присоединение придаточного предложения; функции и перевод слова for.
 3. Учебный материал: Урок 10, часть 1. Урок 10, часть 2.
- Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-8, Тексты №1-17, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 5. Excretory Organs, The Excretory Function of the Kidney

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
 2. Грамматический материал: сложное подлежащее; функции и перевод служебных слов as well as, as well
 3. Учебный материал: Урок 11, часть 1. Урок 11, часть 2.
- Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты №1-17, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 6. Endocrine Glands

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
 2. Грамматический материал: сложное дополнение; составные союзы: either...or; neither...nor; so...that; not only...but.
 3. Учебный материал: Урок 12, часть 1. Урок 12, часть 2.
- Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-8, Тексты №1-17, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 7. The Nervous System, Brain and Nerves

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
 2. Грамматический материал: герундий; -ing формы в различных функциях.
 3. Учебный материал: Урок 13, часть 1. Урок 13, часть 2.
- Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты №1-17, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Раздел 4. HEALTH CARE SYSTEM IN RUSSIA AND ABROAD

Тема 1. Outpatient Clinic

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.

2. Учебный материал: МРК “Polyclinic”, МРК “Outpatient Clinic”.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-30, Вопросы для дискуссии по теме №1-8, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 2. *Hospital*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Учебный материал: МРК “Hospital”.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-30, Вопросы для дискуссии по теме №1-8, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 3. *Pharmacy*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Учебный материал: МРК “At the Pharmacy”.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-30, Вопросы для дискуссии по теме №1-8, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Раздел 5. PATHOLOGY

Тема 1. *Acute Osteomyelitis*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
 2. Грамматический материал: времена группы Indefinite (Active and Passive Voice).
 3. Учебный материал: Урок 15, часть 1. Урок 15, часть 2.
- Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Тема 2. *Coronary Heart Disease, Heart and Artery Diseases. Hypertension*

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Грамматический материал: времена группы Perfect (Active and Passive Voice).

3. Учебный материал: Урок 16, часть 1. Урок 16, часть 2.
Лексико-грамматические упражнения. Словообразовательные элементы. Тексты А и В.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-10, Тексты для перевода: письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

Раздел 6. TRAVELLING. MEDICAL TOURISM

Тема 1. Travelling in Russia and abroad. Medical Tourism

Содержание темы:

1. Лексический материал: лексика по теме.
2. Учебный материал: МРК: “TRAVELLING. MEDICAL TOURISM”.

Форма контроля и отчетности усвоения материала:

Вопросы по теме №1-30, Вопросы для дискуссии по теме №1-8, Тексты для перевода:
письменный - №1-25, устный – №1-25

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:
нет.

2.4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Наименование раздела, тема	Вид самостоятельной работы обучающегося (аудиторной и внеаудиторной)	Кол-во часов	Семестр
Раздел 1. HIGHER MEDICAL EDUCATION		2	I
Тема 1. Medical Training in Russia	Выполнение лексико-грамматических предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий и упражнений. Подготовка к пересказу и участию в дискуссии Medical Training in Russia. Контрольные вопросы по теме №1-30 Вопросы для дискуссии по теме №1-8 Тексты для перевода Письменный - №1-25 Устный – №1-25	1	I
Тема 2. Medical Training Abroad	Выполнение лексико-грамматических предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий и упражнений. Подготовка к пересказу и участию в дискуссии Medical Training Abroad.	1	I
Итого		2	I
Раздел 2. ANATOMY		12	I
Тема 1. The Skeleton	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники	2	I

	чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-10 Тексты №1-21		
Тема 2. Muscles	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-9 Тексты №1-21	2	I
Тема 3. The Cardiovascular System	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-8 Тексты №1-22	2	I
Тема 4. The Respiratory System	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-8 Тексты №1-25	2	I
Тема 5. The Digestive System	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-8 Тексты №1-23	2	I
Тема 6. The Urinary System	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-8 Тексты №1-27	2	I
Итого		12	I
Раздел 3. PHYSIOLOGY		12	I, II
Тема 1. Blood	Работа над лексическим материалом, терминологией по	2	I

	учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-10 Тексты №1-17		
Тема 2. Regulation of Respiration	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-10 Тексты №1-17	2	II
Тема 3. The Digestive System and the Process of Digestion and Absorption	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-10 Тексты №1-17	2	II
Тема 4. Foods	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-10 Тексты №1-17	1	II
Тема 5. Excretory Organs, The Excretory Function of the Kidney	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-10 Тексты №1-17	1	II
Тема 6. Endocrine Glands	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-10	2	II

	Тексты №1-17		
Тема 7. The Nervous System, Brain and Nerves	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-10 Тексты №1-17	2	II
Итого		12	I, II
Раздел 4. HEALTH CARE SYSTEM IN RUSSIA AND ABROAD		6	I, II
Тема 1. Outpatient Clinic	Выполнение лексико-грамматических предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий и упражнений. Подготовка к пересказу и участию в дискуссии. Вопросы по теме №1-34 Вопросы для дискуссии по теме №1-9	2	I
Тема 2. Hospital	Выполнение лексико-грамматических предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий и упражнений. Подготовка к пересказу и участию в дискуссии. Вопросы по теме №1-34 Вопросы для дискуссии по теме №1-9	2	II
Тема 3. Pharmacy	Выполнение лексико-грамматических предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий и упражнений. Подготовка к пересказу и участию в дискуссии. Вопросы по теме №1-34 Вопросы для дискуссии по теме №1-9	2	II
Итого		6	I, II
Раздел 5. PATHOLOGY		3	II
Тема 1. Acute Osteomyelitis	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-7 Тексты для перевода: Письменный №1-25, Устный № 1-25	1	II
Тема 2. Coronary Heart Disease, Heart and Artery Diseases. Hypertension	Работа над лексическим материалом, терминологией по учебнику Марковиной И.Ю. Выполнение грамматических упражнений по учебнику Марковиной И.Ю. Нахождение в тексте сложных грамматических структур. Выполнение упражнений по развитию навыков техники чтения и перевода по учебнику Марковиной И.Ю. Вопросы по теме №1-8 Тексты для перевода: Письменный №1-25, Устный № 1-25	2	II
Итого		3	II
Раздел 6. TRAVELLING. MEDICAL TOURISM			
Тема 1. Travelling in Russia and	Выполнение лексико-грамматических предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий и упражнений МРК.	1	II

abroad. Tourism	Medical	Подготовка к пересказу и участию в дискуссии.		
			Итого	1
			Всего:	36
				II
				I, II

3. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

3.1. Занятия, проводимые в интерактивной форме

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Вид учебных занятий	Кол- во час	Формы интерактивного обучения	Кол- во час
	Раздел 1. HIGHER MEDICAL EDUCATION		4		2
1	<i>Тема 1</i> Medical Training in Russia and Abroad	<i>Практическое занятие</i>	4	Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа Работа в команде	2
	Раздел 2. ANATOMY		8		2
2	<i>Тема 3</i> The Cardiovascular System	<i>Практическое занятие</i>	4	Междисциплинарное обучение Опережающая самостоятельная работа Индивидуальное обучение	1
3	<i>Тема 4</i> The Respiratory System	<i>Практическое занятие</i>	4	Междисциплинарное обучение Опережающая самостоятельная работа Индивидуальное обучение	1
	Раздел 3. PHYSIOLOGY		21		6
4	<i>Тема 1</i> Blood	<i>Практическое занятие</i>	4	Междисциплинарное обучение Опережающая самостоятельная работа Индивидуальное обучение	1
5	<i>Тема 2</i> Regulation of Respiration	<i>Практическое занятие</i>	4	Междисциплинарное обучение Опережающая самостоятельная работа Индивидуальное обучение	1
6	<i>Тема 3</i> The Digestive System and the Process of Digestion and Absorption	<i>Практическое занятие</i>	4	Междисциплинарное обучение Опережающая самостоятельная работа Индивидуальное обучение	1
7	<i>Тема 4</i> Foods	<i>Практическое занятие</i>	2	Междисциплинарное обучение Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа	1
8	<i>Тема 6</i> Endocrine Glands	<i>Практическое занятие</i>	3	Междисциплинарное обучение Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа	1
9	<i>Тема 7</i> The Nervous System, Brain and Nerves	<i>Практическое занятие</i>	4	Междисциплинарное обучение Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа	1
	Раздел 4. HEALTH CARE SYSTEM IN RUSSIA AND ABROAD		12		6
10	<i>Тема 1</i> Outpatient Clinic	<i>Практическое занятие</i>	4	Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа Работа в команде	2

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Вид учебных занятий	Кол-во час	Формы интерактивного обучения	Кол-во час
11	Тема 2 Hospital	Практическое занятие	4	Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа Работа в команде	2
12	Тема 3 Pharmacy	Практическое занятие	4	Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа Работа в команде	2
	Раздел 6. TRAVELLING. MEDICAL TOURISM		2		2
13	Тема 13 Travelling in Russia and abroad. Medical Tourism		2	Индивидуальное обучение Опережающая самостоятельная работа Работа в команде	2
	Итого:		47		18

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Контрольно-диагностические материалы.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачёта. Билет включает 3 задания:

- 1) Письменный перевод медицинского текста.
- 2) Чтение и передача содержания фрагмента медицинского текста (устно)
- 3) Собеседование по профессионально ориентированной теме

Пример:

1. Written translation of the text: "Whooping cough (pertussis)"
2. Reading and interpreting the text: "Acquired immunodeficiency syndrome"
3. Conversation on topic: Medical Training in Russia and Abroad

4.2. Оценочные средства (представлены в приложении 1)

4.3. Критерии оценки по дисциплине в целом

Характеристика ответа	Оценка ECTS	Баллы в РС	Оценка итоговая
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний по дисциплине, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи. Знания об объекте демонстрируются на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей. Ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию студента. Могут быть допущены недочеты в определении понятий,	A -B	100-91	5

исправленные студентом самостоятельно в процессе ответа.			
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, доказательно раскрыты основные положения темы; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений. Ответ изложен литературным языком в терминах науки. В ответе допущены недочеты, исправленные студентом с помощью преподавателя.	C-D	90-81	4
Дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Логика и последовательность изложения имеют нарушения. Допущены ошибки в раскрытии понятий, употреблении терминов. Студент не способен самостоятельно выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Студент может конкретизировать обобщенные знания, доказав на примерах их основные положения только с помощью преподавателя. Речевое оформление требует поправок, коррекции.	E	80-71	3
Дан неполный ответ, логика и последовательность изложения имеют существенные нарушения. Допущены грубые ошибки при определении сущности раскрываемых понятий, теорий, явлений, вследствие непонимания студентом их существенных и несущественных признаков и связей. В ответе отсутствуют выводы. Умение раскрыть конкретные проявления обобщенных знаний не показано. Речевое оформление требует поправок, коррекции.	Fx- F	< 70	2 Требуется пересдача/ повторное изучение материала

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1 Информационное обеспечение дисциплины

№ п/п	Наименование и краткая характеристика библиотечно-информационных ресурсов и средств обеспечения образовательного процесса, в том числе электронно-библиотечных систем (ЭБС) и электронных образовательных ресурсов (электронных изданий и информационных баз данных)
1	ЭБС «Консультант Студента» : сайт / ООО «КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА». – Москва, 2013-2025. - URL: https://www.studentlibrary.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
2	Справочно-информационная система «MedBaseGeotar» : сайт / ООО «КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА». – Москва, 2024-2025. – URL: https://mbasegeotar.ru - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
3	Электронная библиотечная система «Мелицинская библиотека «MEDLIB.RU» (ЭБС «MEDLIB.RU») : сайт / ООО «Мелицинское информационное агентство». - Москва, 2016-2025. - URL: https://www.medlib.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
4	«Электронная библиотечная система «Букап» : сайт / ООО «Букап». - Томск, 2012-2025. - URL: https://www.books-up.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
5	«Электронные издания» издательства «Лаборатория знаний» / ООО «Лаборатория знаний». - Москва, 2015-2025. - URL: https://moodle.kemsma.ru . – Режим доступа: по логину и паролю. - Текст : электронный.
6	База данных ЭБС «ЛАНЬ» : сайт / ООО «ЭБС ЛАНЬ» - СПб., 2017-2025. - URL: https://e.lanbook.com . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
7	«Образовательная платформа ЮРАЙТ» : сайт / ООО «ЭЛЕКТРОННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО ЮРАЙТ». - Москва, 2013-2025. - URL: https://urait.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. – Текст : электронный.
8	«JAYPEE DIGITAL» (Индия) - комплексная интегрированная платформа медицинских ресурсов : сайт - URL: https://www.japeedigital.com/ - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
9	Информационно-справочная система «КОДЕКС»: код ИСС 89781 «Медицина и здравоохранение»: сайт / ООО «ГК «Кодекс». - СПб., 2016 -2025. - URL: http://kod.kodeks.ru/docs . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
10	Электронная библиотека КемГМУ (Свидетельство о государственной регистрации базы данных № 2017621006 от 06.09. 2017 г.). - Кемерово, 2017-2025. - URL: http://www.moodle.kemsma.ru . - Режим доступа: по логину и паролю. - Текст : электронный.
	Интернет-ресурсы:
	Компьютерные презентации:
	Электронные версии конспектов лекций:
	Учебные фильмы:

5.2. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

№ п/ п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы
	Основная литература
1	Марковина, И. Ю. Английский язык: учебник / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн ; ред. И. Ю. Марковина – 4-е изд. перераб. и доп. - М.: Гэотар-Медиа, 2014. - 368 с. – ISBN 978-5-9704-3093-4. – Текст непосредственный.
2	Английский язык / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн; под общ. ред. И. Ю. Марковиной. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2016." – 368 с. – URL : http://www.studentlibrary.ru . – Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. – Текст : электронный.
	Дополнительная литература

5.3. Методические разработки кафедры

№ п/ п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Помещения:

учебные комнаты, комната для самостоятельной подготовки

Оборудование:

доски, столы, стулья

Средства обучения:

Технические средства: телевизор, видеоплеер, компьютер с выходом в Интернет.

Оценочные средства:

вопросы по изучаемой теме для текущего контроля; задания для промежуточной аттестации к разделам 7-10 для диалогического общения; вопросы для дискуссии по профессионально ориентированным темам для промежуточного контроля; тексты для письменного перевода (25); тексты для устного перевода (25); тестовые задания по изучаемым темам открытого и закрытого типа (80).

Учебные материалы:

учебники, учебные пособия, учебно-методические пособия, раздаточные дидактические материалы

Программное обеспечение:

Microsoft Windows 7 Professional

Microsoft Office 10 Standard
Linux лицензия GNU GPL
LibreOffice лицензия GNU LGPLv3
Антивирус Dr.Web Security Space
Kaspersky Endpoint Security Russian Edition для бизнеса

Приложение 1

Оценочные средства

1. Список вопросов по темам для текущего контроля:

1) тема «Medical Training in Russia and Abroad»:

1. What kind of educational institution should a person study / graduate from to become a doctor?
2. What educational institution do you study at?
3. What faculty did you choose and why? / What faculty / department are you in?
4. How many years does the medical training usually take?
5. What subjects do junior students have in their time-table?
6. Do you get any grant / stipend / entrance scholarship?
7. What facilities are there in our University?
8. When will you start studying clinical subjects?
9. Could you give a list of medical specialties you know?
10. Do you know when you'll have your practical course?
11. How many of them will you have in the course of training?
12. What do medical students do during their practical training?
13. When do medical students have their state exams?
14. What subjects will you have to pass the exams in?
15. What is the aim of the postgraduate training?
16. Where can you have a course of specialization?
17. How long will it take you to become a medical professional in one of medical specialties? (to be a qualified medical specialist)?
18. What do you know about post-graduateship course? How long does it take? Why is it so essential?
19. What academic degrees are there in our country?
20. Refresher courses are helpful for doctors, do you agree?
21. What do pediatricians specialize in?
22. What special skills are necessary for a pediatrician in his daily work?
23. What is the list of pediatrician's responsibilities?
24. What are the steps a future pediatrician should pass to become a specialist?

25. Is doctor of medicine (M.D.) degree necessary to become a pediatrician in America?
26. What does a residency in pediatrics include?
27. Why is it worth to pick a career as a pediatrician?
28. What are day-to-day activities within pediatric careers?
29. Would a pediatrician's career suit your friends, you think?
30. What are the career prospects of a pediatrician?

2) тема «The Skeleton»:

1. What are the parts of the human body?
2. What is the skeleton formed from?
3. What is the most important part of the skeleton?
4. Why are the higher animals called vertebrate?
5. What do the bones of the trunk include?
6. What is inside the skull?
7. What is inside the chest?
8. What do the bones of the arms include?
9. What do the bones of the lower limbs include?
10. How many bones are there in the human skeleton?

3) тема «Muscles»:

1. What are muscles? Give a definition.
2. What are the main types of muscular tissue?
3. What is the theory of a Latin origin of the word «muscle»?
4. What do the smooth muscles make up?
5. Why do we call the smooth muscles involuntary?
6. Why are striated muscles called skeletal and voluntary?
7. What is a characteristic feature of cardiac muscle's fibres?
8. Can cardiac muscles be contracted voluntarily?
9. Muscles have nerve fibres, don't they?

4) тема «The Cardiovascular System»:

1. What do we mean when we speak about the cardiovascular system?
2. What is the centre of the cardiovascular system?
3. What are the size and the weight of the human heart?
4. Where does the heart lie?
5. What is the heart structure?
6. How do we call the blood vessels that lead blood from the heart towards other organs?
7. How do we call the blood vessels that carry blood to the heart from the organs?

5) тема «The Respiratory System»:

1. What does the term «respiration» mean?
2. Why is the proper function of respiration so important to our body?
3. What gases are involved in breathing?
4. What parts does the respiratory system consist of?
5. What does the mechanism in the upper respiratory tract serve for?
6. What does any muscular effort result in?
7. The diaphragm contracts and flattens, doesn't it?
8. The composition of the inhaled and exhaled air is different, isn't it?
9. What kind of fluid is blood?

6) тема «The Digestive System»:

1. What is the largest cavity of the body?
2. What is the abdomen separated by from the cavity of the thorax?
3. What are the organs of the abdominal cavity?
4. What are the characteristics of the liver?
5. What is the role of the liver in the vital activities of the organism?
6. What is the gall-bladder necessary for?
7. What are the characteristics of the stomach?
8. What does the stomach serve for?
9. What is the difference between the small and large intestine?
10. The nervous system regulates and coordinates the work of the digestive organs, doesn't it?

7) тема «The Urinary System»:

1. What does the urinary system consist of?
2. What does the urinary system serve for?
3. What is the ureter?
4. What is the urethra?
5. Where are the kidneys located?
6. What are the characteristics of the kidneys?
7. What is the function of the bladder?
8. What are the characteristics of the bladder?

8) тема «Blood»:

1. What blood cells do we call leucocytes?
2. What is the difference between neutrophils, basophils and eosinophils?
3. When does the amount of eosinophils increase?
4. What are the characteristics of leucocytes?

5. What is the function of leucocytes?
6. What process is called chemotaxis?
7. What process is called phagocytosis?
8. Where are lymphocytes produced?
9. What stimulates the formation of lymphocytes?
10. When do the lymph nodes become infected?

9) тема «Regulation of Respiration»:

1. What does respiration consist of?
2. What does the inhalation involve?
3. What happens when the diaphragm descends?
4. What regulates the contraction of the muscles participating in inhalation?
5. What does the exhalation involve?
6. How many respiratory movements are made by an adult at rest, a child and a newborn baby?
7. In what cases can we observe accelerated respiration?
8. What do the movements of the diaphragm and ribs bring about?
9. What process is more active: inspiration or expiration?
10. What muscles take part in the process of breathing?

10) тема «The Digestive System and the Process of Digestion and Absorption»:

1. What process is known as digestion?
2. What process is known as absorption?
3. What are the parts of the digestive tube in the human body?
4. What are the accessory glands taking part in the digestive process?
5. What is the function of the accessory glands?
6. Where is water absorbed?
7. What can be absorbed through the stomach walls?
8. What is the process of digestion due to?

11) тема «Foods»:

1. What is the definition of the word “foods”?
2. What are the nutrients absorbed after digestion of foods necessary for?
3. What is produced as a result of the oxidation of foods?
4. What groups can foods be classified into?
5. What substance is the most abundant one in the human body?
6. What substance is the most abundant one in the muscle tissue?
7. What does the absence of carbohydrates upset?

8. What substances are known as the main source of energy to the body?
9. What minerals are essential to the human body?
10. Why is it important to select a well balanced diet?

12) тема «Excretory Organs, the Excretory Function of the Kidney»:

1. What are the excretory organs of the human being?
2. What kinds of substances are eliminated from the body through the excretory organs?
3. What organs pass out carbon dioxide and water vapour?
4. What does the urinary system consist of?
5. What can be considered to be the main organ of excretion?
6. What does the bladder serve as?
7. When is the volume of urine increased or decreased?
8. What process takes place in the kidneys?
9. What is the basic instrument of the kidney?
10. The kidney doesn't manufacture the elements which compose urine, does it?

13) тема «Endocrine Glands»:

1. What is another name for the endocrine glands?
2. How do we call chemical substances secreted by the endocrine glands?
3. What are the hormones carried throughout the organism with?
4. Where do the endocrine glands empty their secretions to?
5. Do the hormones stimulate or depress the activity of the organs?
6. What is a hyperfunction of a gland?
7. What is a hypofunction of a gland?
8. Why is hypophysis considered the chief gland of the endocrine system?

14) тема «The Nervous System. Brain and Nerves»:

1. What are the centres of the nervous system?
2. What makes up the nervous system?
3. What is the structure of the nerve cell?
4. How do the nerve cells send impulses to each other?
5. What does the action of any anesthetics prevent?
6. Where is the part for sight located in the cerebrum?
7. What parts are found in the front of the cerebrum?
8. How many parts is the brain made up?
9. Where is the cerebellum situated?
10. What is the cerebellum responsible for?

15) темы «Outpatient Clinic»:

1. What is the basic primary health care facility in Russia?
2. What types of polyclinics does the Russian primary health care system have?
3. Could you list the names of units in an outpatient clinic?
4. What is the structure of any typical outpatient clinic?
5. What medical specialists work in outpatient clinic units?
6. In what case do people usually go to the district outpatient clinic?
7. Could you describe a typical physical examination of a local physician?
8. In what case will the local physician refer the patient to the hospital?
9. When and why does a local physician go out to see patients in their homes?
10. What information does the patient's card contain?
11. What advantages do patients with health insurance policy have?
12. What does pediatric primary health care encompass?
13. Is pediatric primary health care family centered or child centered?
14. What does pediatric primary health care include?
15. Who is the most appropriate provider of pediatric primary health care?
16. Where and when will the first exam of the baby take place?
17. What will happen during the first exam?
18. When will the doctor of the outpatient setting give the baby the first physical examination?
19. In what way will the doctor assess the newborn during the first office visit?
20. When will the babies get their vaccines?
21. When should parents call the baby's doctor?
22. Why is it necessary to go to the doctor when a child is well?
23. What does the nurse check?
24. What does the doctor check?
25. In what way will he or she do it?
26. Could parents ask a doctor any questions during the visit?
27. Who makes a choice between a pediatrician and a family physician (general practitioner)?
28. What do they do to meet a child's needs?
29. Why do many people opt for a pediatrician?
30. What benefits are there to have a family doctor?
31. What medical professionals should regularly check up children?
32. What does a pediatric dentist do?
33. What is the difference between optometrist and ophthalmologist?
34. What other specialists might be necessary to see the child and in what case?

16) тема «Hospital»:

1. What health care facilities provide specialized medical care?
2. What are the major units in any multitype in-patient department?
3. Could you give the list of specialized hospitals in Russia?
4. What rooms and facilities do most hospitals have?
5. Where is a special area in every hospital?
6. How are patients brought to the hospital in case of emergency?
7. What benefits do radio-equipped ambulances have?
8. Who usually works at hospitals? What can you say about the hospital staff?
9. What is the role of a nurse in the hospital? What does she do?
10. Who is a ward doctor? What are his responsibilities?
11. How many parts does the patient's case history consist of? What are they?
12. What information does each part include?
13. In what cases is a child treated in hospital?
14. When did the first hospitals for children open in different countries?
15. What departments (units or wards) are usually there in a children's hospital?
16. Is pediatrics different from adult medicine?
17. Is the major difference between the practice of pediatric and adult medicine a body size?
18. What issues must always be considered in every pediatric procedure?

17) тема «Pharmacy»:

1. Why do we sometimes have to go to a pharmacy?
2. How many departments are there in a pharmacy?
3. What special rooms does any pharmacy have?
4. What department do some drugs have to be ordered at?
5. What do you hand in to the prescription department?
6. Where do they keep all the drugs in a pharmacy?
7. Where do they keep strong effective or poisonous drugs?
8. What is usually written on a signature or a label?
9. Why should the name of the medicine and the directions for the administration be written on a label?
10. Where can the patient read more extended information on the drug?
11. What is there in the drug cabinets?
12. What can you buy at the chemist's department?
13. What does the colour of the labels indicate?
14. What things for medical care can we buy at a pharmacy?

15. How are the drugs arranged in a pharmacy?
16. What do patients take in case of sleeplessness?
17. What can you paint the skin with in case of injury?
18. What must we sponge the skin with before giving injections?
19. What remedies for external use do you know?
20. What is the dosage of the cough mixture?
21. In what cases are sedatives prescribed?
22. What may cause unfavourable reactions?
23. What is a medicine dropper used for?
24. What pills does a doctor prescribe to keep the fever down?
25. What do you take for a headache?
26. What do you take for a cough?
27. When does a doctor prescribe antibiotic injections?
28. When did you order a prescription last?
29. What can you say about the staff (personnel) of a pharmacy?
30. What opportunities does the pediatric residency give in the field of Pharmacy?
31. What is resident competent to do in this way? What are his or her additional competences?
32. What things can pharmacy offer for care of the baby?

18) тема «Acute Osteomyelitis»:

- 1) What kind of disease is osteomyelitis?
- 2) What parts of the human body does osteomyelitis affect?
- 3) What bacterium causes osteomyelitis?
- 4) What are the symptoms of osteomyelitis?
- 5) How does osteomyelitis begin in a typical case?
- 6) Is complete restoration and general health possible after osteomyelitis?
- 7) Can osteomyelitis persist as a chronic form of the disease?

19) тема «Coronary Heart Disease, Heart and Artery Diseases. Hypertension»:

1. What diseases take the first place among people's health problems in the world?
2. What cardiovascular ailments can be the causes for deaths from cardiovascular diseases?
3. What factors can lead to heart diseases?
4. What are the causes of hypertension?
5. What damage can hypertension bring to the human organism?
6. What does the sudden blockage of the coronary artery result in?
7. What is angina pectoris?
8. Is there any successful treatment of the coronary heart disease?

20) тема «Travelling in Russia and Abroad. Medical Tourism»:

1. Why do millions of people travel?
2. Is it useful to change your routine life?
3. How do people from the country spend their holidays?
4. What about preferences of city dwellers?
5. Why do travelers take a camera and video camera with?
6. What are the ways of travelling?
7. How do we choose the means of transport?
8. Can you comment the words of a wise man on travelling?
9. What can we learn while travelling?
10. What is the best way to understand other people and their culture?
11. What are the reasons to travel?
12. What motives make people travel?
13. What are the geographic types of travel?
14. Do vacation and travel mean the same?
15. What are the “vacational days”?
16. What are the health reasons to travel for vacation?
17. What is tourism?
18. Do terms *tourist* and *traveller* mean the same?
19. Does tourism mean holiday activity?
20. What is medical tourism?
21. Is medical tourism a trend of the modern time?
22. What are the reasons for medical tourism?
23. Do medical tourism and health tourism mean the same?
24. What is wellness tourism?
25. Do medical tourism and wellness tourism mean the same?
26. What services do wellness travellers pursue?
27. What programs are developed to attract health-conscious guests?
28. Is there “internal” or “domestic” medical tourism in different countries?
29. How can you interpret in Russian the collocation “same case cases”?
30. What does the appropriate management of children’s diseases require?
31. What are the most common reasons for children to go abroad to get treatment?
32. What destinations come to mind to give as an example?

2. Список вопросов для дискуссии по темам для промежуточного контроля:

1) тема «Medical Training in Russia and Abroad»:

1. Undergraduate Medical Training for a Pediatrician in Russia and Abroad.
2. Education and Training Requirements for a Pediatrician.
3. Postgraduate Medical Training in Russia.
4. Postgraduate Medical Training in the UK.
5. Residency in Medicine.
6. The Issue of Terminology in Medical Education.
7. Access to Graduate Medical Training Programs.
8. Degree Options for a Career in Pediatrics.

2) тема «Outpatient Clinic»:

1. Primary Care.
2. Pediatric Primary Health Care.
3. Family Medicine.
4. Outpatient Clinics.
5. Primary Care Practice.
6. Primary Care Physician.
7. Pediatrician or Family Physician.
8. Primary Care in Russia and Abroad.

3) тема «Hospital»:

1. The Hospital You Have Had Your First Practical Course in.
2. A Public General Hospital: Types and Departments.
3. Children's Hospital.
4. A Hospital Reception Ward.
5. A Hospital Staff: Duties and Responsibilities.
6. A Day in the Hospital Life.
7. A Patient-Centered Approach.

4) тема «Pharmacy»:

1. Pharmacy You Usually Visit: Departments and Personnel.
2. Pediatric Pharmacy Residency.
3. Pharmaceutical Drugs.
4. Administration Routes and Forms of Drugs.
5. Hospital Pharmacy.
6. Clinical Pharmacy.
7. Internet Pharmacy.

8. Baby Care Products

5) тема «Travelling in Russia and Abroad. Medical Tourism»»:

- 1.Travel: Purpose and Motivation.
- 2.Vacationing.
- 3.Tourism.
- 4.Medical Tourism.
- 5.Health Tourism.
- 6.Wellness Tourism.

3. Список тем текстов, выносимых на зачет:

Письменный перевод

1. Anaemia
2. Appendicitis
3. Asthma
4. Burns
5. Cardiovascular disease
6. Causes for depression
7. Chickenpox
8. Chronic obstructive pulmonary disease
9. High blood pressure and nutrition
10. Human disease
11. Infectious disease
12. Infective endocarditis
13. Meniere's disease
14. Neuropathology of AIDS
15. Nutrition and Cancer
16. Nutrition and risk factors for health
17. Nutrition and somatic diseases
18. Pericarditis
19. Respiratory diseases
20. Sequella of cirrhosis
21. Temporal bone
22. The Laetrile therapy
23. Treatment of sudden deafness, acute tinnitus and acute acoustic trauma
24. What is Meniere's disease
25. Whooping cough (pertussis)

Устный перевод

1. Acoustic neuroma
2. Acquired immunodeficiency syndrome
3. Allergies in children
4. Alzheimer's disease
5. Braun cancer
6. Breast cancer in men
7. Childhood muscular dystrophy, Duchenne

8. Chronic obstructive pulmonary disease
9. Chronic fatigue syndrome
10. Chronic kidney disease: stages, diagnosis
11. Chronic kidney disease: treatment
12. Chronic kidney disease
13. Combatting cancer
14. Concussion of the brain
15. Digestive system conditions
16. Heart muscle disease (cardiomyopathy)
17. Internal diseases. Their sequelae.
18. Internal diseases
19. Multiple sclerosis
20. Mycoplasma and other kinds of pneumonia
21. Nutritional factors and ageing
22. Pain management
23. Pneumonia
24. What is AIDS?
25. What is diabetes?

4. Тестовые задания

1. Read the text and complete the sentence below:

Heartburn is a burning sensation in the chest that can extend to the neck, throat, and face. It is caused by a backflow of the stomach's acids through the lower esophageal sphincter into the esophagus, leading to inflammation. More than one third of the population suffers from this disorder, commonly known as acid reflux.

This system is called the _____ system.
digestive

2. Read the text and complete the sentence below:

Primary CNS lymphoma occurred in 6% of the patients, and less than 20% of the patients had either normal brains or a terminal metabolic encephalopathy. In addition to these complicating illnesses, direct infection of the nervous system by HIV-1 occurs commonly during the early stages of AIDS. The infection may be asymptomatic or associated with signs of encephalitis, aseptic meningitis, ataxia, or myelopathy.

This system is called the _____ system.
nervous

3. Read the text and complete the sentence below:

If there is generalized weakening of the heart muscle, there also may be symptoms of heart failure. Myocarditis should be suspected if these symptoms appear during a widespread viral infection, especially if there is no previous history of heart disease. Unfortunately, some cases of myocarditis are diagnosed only after they have advanced to produce heart failure.

This system is called the _____ system.
cardiovascular

4. Read the text and complete the sentence below:

Studies have shown that brain chemicals (neurotransmitters) play a mediating role in the development of depression. When the functioning of brain chemicals is disturbed, depression can occur. Several different neurotransmitter systems may be involved but the two that have been more frequently implicated are serotonin and norepinephrine.

This system is called the _____ system.
nervous

5. Read the text and complete the sentence below:

Whooping cough is caused by the bacterium and is spread through the air. Pertussis is from the Latin for "intensive cough," and this is the most striking feature of the disease. At first symptoms may be only a runny nose, mild cough, and low-grade fever. But as the disease progresses, the nasal discharge becomes thicker and more profuse.

This system is called the _____ system.

respiratory

6. Read the text and complete the sentence below:

Years ago, people would only survive for a few days after failure of the detoxification and drainage functions of the kidneys. Only with the introduction of a process for detoxifying the blood (haemodialysis) – and, later, peritoneal dialysis and kidney transplantation – has long-term survival become possible.

This system is called the _____ system.

urinary

7. Read the text and complete the sentence below:

A number of serious diseases arise in the lungs or within the tracheobronchial tree. As far as dental practice is concerned, however, it is the more insidious chronic conditions with which the dentist will have to cope. Of these, the most important comprise a group of conditions called "chronic obstructive pulmonary disease".

This system is called the _____ system.

respiratory

8. Read the text and complete the sentence below:

A tumor in the brainstem may produce the following symptoms: irritability, difficulty speaking and swallowing, headache, especially in the morning, hearing loss, muscle weakness on one side of the face or on one side of the body, uncoordinated gait, vision loss, drooping eyelid (i.e., ptosis) or crossed eyes (i.e., strabismus), vomiting. Obstructed flow of cerebrospinal fluid from the third ventricle may cause sudden death.

This system is called the _____ system.

nervous

9. Read the text and complete the sentence below:

To diagnose kidney disease the doctor will use blood and urine tests to measure changing levels of chemicals in the bloodstream to help determine how well the kidneys are working. Levels of certain chemicals, such as urea and creatinine, begin to increase as kidney function declines. Other blood tests will be used to keep track of anaemia that can be caused by advanced kidney disease.

This system is called the _____ system.

urinary

10. Read the text and complete the sentence below:

In some cases, drugs may be prescribed to treat specific cardiac symptoms, such as arrhythmias or heart failure. Rest to reduce the heart's workload is essential, as is avoiding alcohol and other substances that may be toxic or irritating to the heart.

This system is called the _____ system.

cardiovascular

11. Read the text and complete the sentence below:

Hypercortisolaemia has been shown to damage the hippocampus (an area of the brain associated with hormonal and behavioral regulation). Thyroid gland disorders are often associated with mood disorders. All patients suffering from a mood disorder should be tested for hypothyroidism (i.e. underactive thyroid).

This system is called the _____ system.

endocrine

12. Read the text and complete the sentence below:

As soon as possible, the substances that provoke asthma in a patient have to be removed from the house and particularly his/her bedroom. Dust and mold, feather pillows, or even pets may have to go, it depending on the cause and severity of the asthma.

This system is called the _____ system.

respiratory

13. Read the text and complete the sentence below:

In young children, the progression of the disease is often so fast that the first sign may be the intense generalized abdominal pain caused by perforation of the wall of the appendix, without the crampy, spasmodic pains and sometimes constipation that may precede it in older children and adults.

This system is called the _____ system.

digestive

14. Read the text and complete the sentence below:

Because the degree of Forced expiratory volume in 1 second (FEV) reduction has prognostic implications and correlates with mortality and morbidity, a staging system based on the degree of airflow obstruction has been proposed by the different societal guidelines.

This system is called the _____ system.

respiratory

15. Read the text and complete the sentence below:

Bones need calcium to stay healthy and maintain their strength and hardness. When calcium enters the body, it is absorbed into the bloodstream, and a certain amount of calcium remains in the blood for metabolic use while excess is deposited and stored in the bones.

This system is called the _____ system.

skeletal

16. Read the text and complete the sentence below:

The most common symptoms and signs include cough, dyspnea on exertion, and increased phlegm production. Additional signs and symptoms include wheezing, barrel chest, use of accessory muscles of breathing and, in advanced cases, cyanosis, evidence of right heart failure, as well as peripheral edema. **This system is called the _____ system.**

respiratory

17. Read the text and complete the sentence below:

Whooping cough is caused by the bacterium and is spread through the air. Pertussis is from the Latin for "intensive cough," and this is the most striking feature of the disease. At first symptoms may be only a runny nose, mild cough, and low-grade fever. But as the disease progresses, the nasal discharge becomes thicker and more profuse.

This system is called the _____ system.

respiratory

18. Read the text and complete the sentence below:

Iron deficiency anaemia is managed by treating the underlying cause and replacing the iron that is missing from the body. Taking iron tablets is the usual way of building up normal levels of iron again and should be taken until the blood level is back to normal and then for a further three months to build up the iron stores.

This system is called the _____ system.

circulatory

19. Read the text and complete the sentence below:

The most common cause of ill health in patients with cirrhosis results from interference with normal blood flow into the liver caused by the abnormal structure of the liver. The liver receives blood rich in oxygen from the heart, via an artery as well as it receives blood rich in nutrients from the intestine, via a vein called the portal one.

This system is called the _____ system.

digestive

20. Read the text and complete the sentence below:

An electrocardiogram, chest x-ray, and echocardiogram are to be performed to confirm the diagnosis. Treatment includes antibiotic therapy directed at the invading microorganism. In endocarditis analgesics and anti-inflammatory drugs may be prescribed to relieve pain and inflammation.

This system is called the _____ system.

cardiovascular

21. Read the text and complete the sentence below:

Red blood cells contain haemoglobin, which is responsible for carrying oxygen in the blood. To produce red blood cells, the body needs iron, vitamin B12 and folic acid. If one or more of these is deficient, anaemia will develop. Red blood cells are produced in the bone marrow and circulate in the bloodstream before they are broken down in the spleen.

This system is called the _____ system.

circulatory

22. Read the text and complete the sentence below:

About four out of every 1,000 children under the age of 14 have to undergo an appendectomy to remove the appendix. Appendicitis is more common in boys than girls, for unknown reasons, and is rare under the age of two, although when it occurs in very young children it is usually more dangerous.

This system is called the _____ system.

digestive

23. Read the text and complete the sentence below:

Studies have shown that brain chemicals (neurotransmitters) play a mediating role in the development of depression. When the functioning of brain chemicals is disturbed, depression can occur. Several different neurotransmitter systems may be involved but the two that have been more frequently implicated are serotonin and norepinephrine.

This system is called the _____ system.

nervous

24. Read the text and complete the sentence below:

Nowadays chronic obstructive pulmonary disease is reported to be the fourth leading cause of death in the United States, surpassed only by heart disease, cancer, and cerebrovascular disease. COPD is one of the leading causes of disability worldwide and is the only disease for which the prevalence and mortality rates continue to rise.

This system is called the _____ system.

endocrine

25. Read the text and complete the sentence below:

Other nutrients that seem to exert an influence on blood pressure include potassium and calcium. Physicians recommend including additional amounts of potassium-rich foods in the diet because of potassium's possible protective effect against hypertension. The role of calcium for _____ system is less clear and has to be investigated.

cardiovascular